



不孕症治疗的 成功之路

多余的检查和药物
使我们得不到孩子



[日] 加藤 修 等著

上海永远幸医疗科技有限公司 译



上海科学普及出版社

不孕症治疗的成功之路

多余的检查和药物
使我们得不到孩子



[日] 加藤 修 等著

上海永远幸医疗科技有限公司 译

上海科学普及出版社

原书名：不妊治療はつらくない

むだな検査や薬がふたりの赤ちゃんを遠ざける

作 者：加藤 修

© OSAMU KATO 2002 Printed in Japan

上海市版权局著作权合同登记号：图字 09 - 2003 - 569 号

责任编辑 蔡 婷

不孕症治疗的成功之路

多余的检查和药物使我们得不到孩子

[日] 加藤 修等著

上海永远幸医疗科技有限公司译

上海科学普及出版社出版发行

(上海中山北路 832 号 邮政编码 200070)

<http://www.pspsh.com>

各地新华书店经销

商务印书馆上海印刷股份有限公司印刷

开本 787×1092 1/32 印张 6.5 字数 132 000

2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-10 000

ISBN 7-5427-2720-6/R · 293 定价：18.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题

请向出版社联系调换

编 著 名 单

1) 著 者

加藤 修

加藤妇女医院 院长,金泽大学医学部妇产科 讲师

1972 年金泽大学医学部 毕业

1988 年在石川县成功首例体外授精

1990 年开设日本国内第一家不孕症专科医院永远幸妇人医院(现改称:永远幸妇女医院)

1992 年世界首创 永远幸方式(TOWAKO method)

1993 年设立 加藤妇女医院

1994 年世界首创 改良卵子浆内单精子注入(Improved ICSI)

1

2) 各章执笔

藤野 祐司

藤野妇科医院 院长

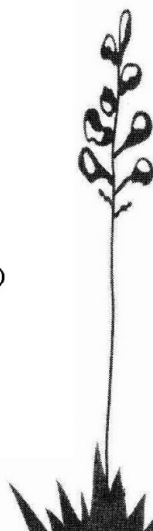
1979 年大阪市立大学医学部 毕业

1985 年大阪市立大学医学部 博士 (留学 UCLA)

1993 年大阪市立大学医学部妇产科 讲师

寺元 章吉

加藤妇女医院 副院长



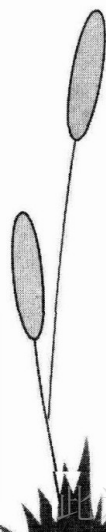
1990 年金泽大学医学部 毕业
桑山 正成
加藤妇女医院 研究开发部 部长
1985 年麻布大学兽医学部 毕业
1997 年北海道大学兽医学研究科 博士

3) 中文译者

上海永远幸医疗科技有限公司
邮编 200025 上海市淡水路 361 号 18F
电话: 021-53069551 <http://www.to.wako.net>
E-mail: fan@to.wako.net

4) 具体工作人员

中文编译
范 煜
上海永远幸医疗科技有限公司
1993 年日本大学经济学部 毕业
1998 年日本大学 博士课程
中文翻译
倪晓文
加藤妇女医院 医师
1991 年上海第二医科大学医学部 毕业
1991 年上海第二医科大学附属新华医院 医师
单丽华
加藤妇女医院 中国项目主任



1988 年天津医科大学医学部 毕业

1988 年天津医科大学第二附属医院 医师

1998 年千叶大学 医学博士

范田 正辉

加藤妇女医院 医师

1987 年上海第二医科大学医学部 毕业

1987 年上海第二医科大学附属第九人民医院 医师

1997 年东京医科齿科大学 医学博士

图表制作

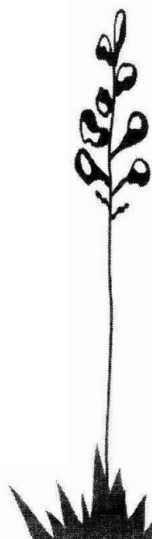
寺元 章吉

(略)

濑川 敦也

加藤妇女医院 事务长

1993 年 东京理科大学理学部化学科 毕业



前言

女性的一生中最想要得到的就是和相爱的丈夫融合的遗传基因，即两个人的孩子。想要的时候就可以获得的爱的结晶对一到二成的女性来说却很难如愿。这个现实不是今天才有的。

我一直以来不想写有关不孕症治疗方面的书，除非自己从不孕症治疗的岗位上退役。因为，不管写什么样的书，其内容势必和至今出版的书会没有多少变化，多少也不不得已地要歪曲事实。不然，我的文章就要批判现在普遍流行的不孕症治疗，可能会受到很多人的怨恨，引起不必要的麻烦。

但是，通过每天和不同的病人的接触，深感充斥在街头小巷的治疗不孕症的书会误导病人，在此基础上派生出来的许多检查，特别是原因不明的不孕症时，普遍采用“循序渐进治疗法”（详细参照书中内容）的情况让我非常吃惊，更让我震惊的是就连不孕症治疗的专科医生也会相信并采用“循序渐进治疗法”。

正是这个“循序渐进治疗法”折磨着那些特别是原因不明的不孕夫妇，同时会不断制造出很难妊娠的不孕症绝症夫妇。只要感受到这个事实，谁都会想到这个“循序渐进治疗

法”是理所当然的潮流。这个想法让我有燃眉之急的感受，拼死火中取栗，决定写这本观点崭新的不孕症治疗的书。

对不孕的人来说，没有孩子是很痛苦的事。但是，能够找到原因的女性，比如两侧输卵管堵塞的话，肯定会放弃自然妊娠，接受体外授精就好了。还有如果是很明显的少精症的男性不孕症就不会对显微授精犹豫不决。这种情况时，病人很容易自己做出判断减轻精神痛苦。

可是，对那些不能特定原因的不孕夫妇，没有底的检查，检查间隔中的夫精人工授精(AIH)等循序渐进治疗法，无非是“说不定有用，试试看吧”式治疗的漫长旅程的开始。

我拿起笔的目的也就是将焦点对准这些精神上特别痛苦的原因不明的不孕症患者。

让这些女性脱离难堪，解除不孕之咒是我的首要目的。其次是解说作为对人体很亲和的自然周期采卵的体外授精法，以及针对着床障碍的各种各样的讲究。这些都是我和加藤妇女医院以及附属机关的职员们钻研、开发的技术。然后介绍我们正在研发的针对那些现有的最尖端技术都不能解决的不孕症患者追求新的希望的新技术。

希望我这本书对那些为了得到爱的结晶而接受不孕治疗的人们提供帮助，增强他们的自信和勇气。

加藤 修

2004年4月

目 录

第一章 什么令你如此痛苦？

加藤 修 1

第二章 用自然排卵周期采卵体外授精的好处

藤野 祐司 53

第三章 针对着床困难的各种窍门

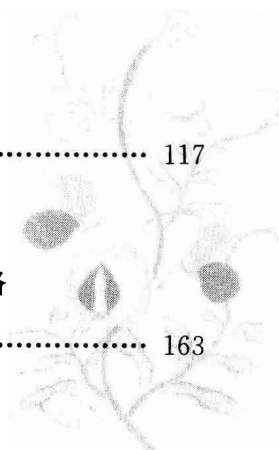
寺元 章吉 69

第四章 向不可能的挑战——着眼 10 年后

桑山 正成 117

第五章 追求永远的幸福——通向成功之路

加藤 修 163



第一章

什么令你如此痛苦？

加藤
修



正常女性与“原因不明不孕症”的女性之间有哪些不同？

关于生殖生理、针对不孕症各种各样的检查以及在发现异常时的处理和治疗的等，在已经出版的有关不孕症治疗的书籍中已有了详细介绍。

今天，我写这本书是想从完全不同的视点、角度来和大家一起分析思考在目前普遍实施的不孕症检查、治疗中存在的疑问点和矛盾点，并且使得大家能够理解。请大家逐字逐句慢慢地读，完全理解了以后，循序渐进。

(1) 妊娠的绝对条件 ~ ~ ~ ~ ~

性生活应尽量安排在排卵期，这是怀孕的必要条件。

2

在排卵前的三四天里，几乎所有的女性都会感觉到有透明蛋清状稀薄白带。这种白带在排卵前的一二天里会被大量排出，是因为这时成熟的卵泡会释放出一种叫雌二醇的激素，该激素会刺激子宫颈管内膜的腺体，使之反应分泌出大量的透明黏性白带。这时如果进行性交的话，射出的精液里的精子将在这黏液中不断地向上游，从子宫腔经输卵管、输卵管壶腹部到达输卵管伞，在那儿等待排卵（参见第9页图1-1）。

排卵期间性交后（当天或第二天）来医院，采取少量的这种黏液（宫颈黏液）放在显微镜下观察有无上游的精子。这个检查就叫“性交后试验”。如果确认在黏液中有一定比例



的运动精子存在的话,就可诊断为“性交后试验良好”。现在的
的不孕症一般检查能够验证的是:这个“性交后试验正常”是
妊娠的绝对条件。

(2) 不孕症的定义 ~~~~~

通常是指有正常的性生活,持续两年以上而未能受孕
者。一般有 10 对夫妇在排卵期间外出度蜜月,进行性生活不
避孕的话,那么蜜月回来后大概有 8~9 对夫妇会怀上蜜月宝
宝。也就是说,如不避孕的话,8~9 成的夫妇肯定会妊娠,这
就是人类的生殖。

(3) 不孕症治疗中的诸多检查是否都有必要 ~~~~~

按照我的看法,也许是比较极端的讲法,不孕症检查中
只要有“性交后试验”就够了。

不过,随着将来体外授精—胚移植(IVF-ET)等的治疗不
断地发展,若有子宫输卵管造影等资料将更有利于判断。

为什么这么说呢?是因为不孕症只是想要小孩而怀不
上孕的症状,并不是那些像眼睛瞎了看不见、心悸胸闷等的
身体感到痛苦不适的疾病。

譬如,突然出现明显黄疸的话,内科医生首先要区分病
因是由血液疾病、胆囊疾病,还是由肝脏疾病引起?其次,如
果是肝炎的话,要进行检查区分是酒精性的、药物性的还是
病毒性的?若诊断为病毒性的话,要鉴别诊断是甲型、乙型
还是丙型肝炎?若是丙型肝炎的话,就要选用干扰素治疗。

然而,针对不孕症,我认为没有必要如此彻底的追究病

因所在。因为病人并没有生命危险,而且不孕症患者中有60%~70%的人到最后查不出确切的病因,医学上称为“原因不明的不孕症”。

子宫输卵管造影虽然稍微有些疼痛,但基本上还是属于安全的检查,该检查的资料对将来的治疗可能有帮助。

其余的各种各样检查,其结果也只不过是提示“有可能是这个原因”,并不能确定病因。相反,有不少会对这“可能的病因”信以为真而进行没有必要的治疗,结果是患者遭受痛苦。

也可以这么说,所有的检查治疗都是在医生和患者都抱着“如果能自然怀孕就好了”的强烈愿望下才做的。通常,性交后试验良好的患者,其他的检查结果无论是好是坏,是否有异常发现,在3~6个月后又还是不能自然怀孕的。我认为没有必要按部就班地进行种种常规检查,而通过超声波检查所见或是通过观察卵子的发育状况来推测异常所在,然后只要进行能证明该异常存在的绝对必要的并且对以后的着床有益的检查就够了。

(4) 性交后试验结果正常意味着什么 ~~~~~

几乎所有的不孕症专科医生对于性交后检验都并不太重视。

如果该检查的结果不正常的话,为了追究原因会进行各种检查(例如精液检查、有无抗精子抗体的检查等)。如果结果正常的话,通常医生会边让患者看显微镜边安慰患者“别担心,正常的”。

若是我的话,如果那个患者已经有2~3年以上不孕的

话，我会当场告知她“自然怀孕不太可能，即使是人工授精也不太可能怀孕”。几乎所有的患者都会当场非常诧异地发问：“啊？为什么？”

我的回答是：“性交后试验结果良好，正常的女性是不会来专门治疗不孕症医院的。相反会因为避孕的失败，而去能进行人工流产的医院。”

能理解吗？

现在，请不要考虑自己是否是不孕症，请很一般地考虑普通的妊娠过程，这样你就能够理解了。

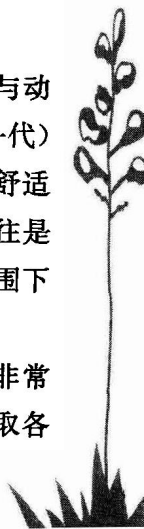
也可以这么说，理由是处于生育年龄（从月经初潮开始到34~35岁）的女性，除了有确实的异常发现以外，性交后试验结果若一次良好的话将一直良好。一次性交后试验结果良好的话，将准确地导致一次妊娠；10次良好的话，将会导致8~9次的妊娠。

换句话说，对于有非不孕症的女性来说，性交后检验结果良好意味着是处于“不希望怀孕也会妊娠的状态”。

到这儿能理解了吗？

动物的性行为都是由于本能的需要而发生的，而人与动物不同，人的性行为有99%以上并不是以生殖（繁殖下一代）为目的的。因为人有智慧，人对于性行为的认识是一种舒适的愉快的体会和感觉，会留下美好的回忆。男女双方往往是因为相爱而亲吻、拥抱，接着是情绪的高昂，在这样的氛围下才开始有性生活的。

若性交后试验结果良好的话，那么每次性生活，都非常有可能怀孕，这又是很困扰大家的，所以大家又忙着采取各



种各样的避孕措施,譬如避孕套、阴道外射精等。

到底是多少不是很清楚,有报道说近年在日本根据母亲保护法条例实施的人工流产例次数多达 40 万~60 万例次。据说实际上的例次数还要多,关于这种传说我们也没有确认过。不管怎样,大家如此注意避孕,也还会有这么多的避孕失败,这是事实。

相反,目前在日本每年接受不孕治疗的患者人数一般在 2 万~3 万,全国约有 520 多家(2000 年末)有执照的体外受精医疗机构,这些机构的 1 万多 IVF 成功例总合起来,至今作为不孕治疗诞生的小孩最多也不过 5 万人左右。纵观这一事实,人类容易怀孕的生殖能力是一目了然的。

读到这儿能理解吗?

(5) 原因不明的不孕女性的性交后试验结果正常意味着什么

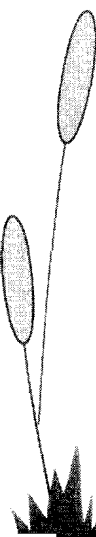
6

经过多种检查就是找不到有何异常,那么你就属于那种原因不明的不孕症患者。

然而,刚才我叙述了一般正常的女性如果性交后试验结果良好的话,几乎都会怀孕。假如那些能怀孕的女性也接受各种与你一样的检查,其结果一定是和你一样“找不到异常”。

因此,我们称那些性交后试验结果正常却怀不上孕的女性为“原因不明的不孕女性”。也就是指那些理论上应该是不希望怀孕也会自然受孕,而事实上却是希望怀孕而怀不上孕的女性。

找不到不孕的原因就像一把双刃剑,是使她们陷入痛苦



的最大的原因(以后的6项中再作说明)。

对于她们来讲,性交后试验结果正常意味着什么呢?只能单单说明一个现象,那就是“丈夫的精子没问题”。而绝不是能对着她讲这个检查结果“没问题”可以怀孕。

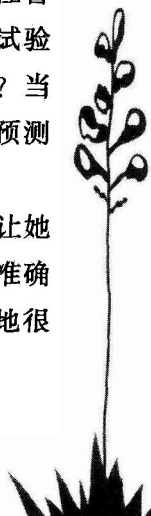
确认了性交后试验结果正常,我对她讲“虽然检查结果无异常,但是很遗憾问题是在你身上。她们听后都会露出诧异的表情。接着我将采用的说明方法也许是世界上没有一个不孕症专科医生会采用的方法。在进行说明之前,我会开场白地先对她们说:“为了使你们能够理解,请想像一桩在人间不大可能发生的事。”

我之所以要突然地进行看似很荒唐的说明,是因为我始终抱着这样一种信念,那就是“从今天起,要把她们从痛苦中解脱出来,从诅咒束缚中解放出来”(这也是我写这本书的主要宗旨)。

接着我将问她们:“你的性交后试验结果如此良好,说明你丈夫的精子没有问题。那么如果你丈夫与别的女性譬如说5位女性发生性关系的话,那5位女性的性交后试验结果也可能是良好的。如果是这样的话会发生什么呢?当然现实中是不可能发生的事,但应该能简单且准确地预测到吧。”

在充分说明了“性交后试验结果良好”的意义,并且让她们理解了以后,痛苦的内心窗户稍微有点打开的她会很准确地回答我的提问,答案是至今最不愿想的,却是很普通地很直率地回答。

“她们都会怀孕。”



我会接着说。

“是的。这个月至少有3人或是5人都怀孕。”

所以说,各种各样检查的结果,即使是未发现异常,但是很遗憾怀不上孕的原因还是存在,存在于你的身上。也就是说,那会怀孕的5人的“未发现异常”与你的“未发现异常”是不同的。也可以这么理解,不孕症患者的“各种检查未发现异常”与健康普查时的“各种检查未发现异常”是不同的。

对不孕症患者来说,应该是“能怀孕才是健康正常的”。

读到这儿能理解吗?

(6) 原因不明的不孕女性可能会有些什么原因呢? ~~~~

性交后试验结果良好的情况下,却2~3年以上怀不了孕,且检查不出原因何在,针对这样的患者,我们身为科学工作者的医生们应该始终带着“为什么”这样一个疑问去预测其原因所在。

如果看到性交后试验结果良好,马上就对患者说“没问题”的话,那么你即使是拿着医生执照,也绝对不会成为那些信任你的为不孕而烦恼的“羔羊”(患者)的救星。

那么,为什么怀不了孕? 以下我将一一列举根据我的经验可以想像得到的原因。

(A) 卵子和精子不能相遇,或是相遇非常非常的难

像前面已经叙述的那样,精子在宫颈黏液里向上游,由子宫腔向输卵管内前进,在输卵管壶腹部和输卵管伞的附近等待排卵(图1-1)。到这一步为止,原因不明不孕的你也许和能怀

